

ARXIU CENTRAL LÍRICH-DRAMÀTICH DE DON RAFEL RIBAS  
CARRER DE L' UNIÓ, 5, PIS 3.º

# À COP DE VISTA

PESSA EN UN ACTE

Y EN PROSA CATALANA

ORIGINAL DE

Joseph Campderrós

Preu: 4 rals.



BARCELONA

LLIBRERÍA EL SIGLO ILUSTRADO

À CÀRRECH D' ALFREDO PALLARDÓ


6, CANUDA, 6

1881



Á COP DE VISTA

---



Digitized by the Internet Archive  
in 2011 with funding from  
University of North Carolina at Chapel Hill

# À COP DE VISTA

PESSA EN UN ACTE

Y EN PROSA CATALANA

ORIGINAL DE

Joseph Campderros

---

ESTRENADA AB APLAUSO EN LO TEATRO ESPANYOL LA NIT  
DEL 17 DE MAIG DE 1881.



BARCELONA

---

LLIBRERÍA EL SIGLO ILUSTRADO

À CÀRRECH D' ALFREDO PALLARDÓ

6, CANUDA, 6

1881

# PERSONATGES

---

PRUDENCIA. . . . .	D. <sup>a</sup>	ANTONIA JOANÍ.
CONSTANCIA. . . . .	Srta.	DOLORS MUNTAL.
CÁNDIDO.. . . . .	D.	MANEL PANADÉS.
FÉLIX PONS. . . . .	»	ANTON SERRACLARA.
UN CONVIDAT (que parla). . . . .	»	ARTUR PONS.
UN MUNICIPAL. . . . .	»	LLUIS BAUDIN.
UN ORDENANZA DE TELÉGRAFOS. . . . .	»	JOSEPH FAURET.
UN MUNICIPAL (que no parla).		

CONVIDATS, HOMES, DONAS Y XICOTS.

---

L'escena en Barcelona.—Época actual.

---

---

La propietat d'aquesta obra pertany á son autor, sent l'únic encarregat del cobro dels drets de representació, lo Director de l'ARXIU CENTRAL LÍRICH-DRAMÁTICH, D. Rafel Ribas.

---

---

BARCELONA  
ESTABLIMENT TIPOGRÁFICH DE BASEDA Y GIRÓ  
VILLARROEL, 17.—ENSANXE

---

## ACTE ÚNICH.

---

La escena representa un saló: porta al foro y laterals. A la dreta, primer terme, un balcó. Taula rodona al centro, ab diaris á sobre; tauleta de cusir á la esquerra, alfombra, cortinatjes, balancins, etc., etc.; adornada la escena ab luxo.

### ESCENA I.

PRUDENCIA y CONSTANCIA. Constancia está sentada cusint un vestit.

PRUD. Aquest any sí qu' estarém tristos!

CONST. Oh, y tal! Al menys haguès vingut la tia de Vilanova ó 'ls parents de Vich, ó 'ls tios de Vilafranca.

PRUD. Es clar. Y ton pare, que si no tè forasters ja no disfruta! (*Constancia s' alsa mostrant lo vestit.*)  
Ja 'l tens acabat?

CONST. Sí. Qué li sembla?

PRUD. Molt bè.

CONST. Semblaré una nina.

PRUD. Sí que serás mona; si ab aquet vestit no trovas xicot, fins pensarè que 'ls joves no están por xicotas, porque... vamos, farás goig.

CONST. ¡Ah! ¿may diria qui fá ball al embalat?

PRUD. Ja ho sè. En Pere.

CONST. No: 'n Pau.

PRUD. Aquell llauner?

CONST. Sí senyora; es molt guapo.

PRUD. Donchs á mi no m' agrada gent que fassin embuts.

CONST. ¡Embuts!

PRUD. Sí; quan parla.

CONST. ¡Ah! ¿vol dir porque 's un xich tartamut?

PRUD. Aixó mateix; y després, aixó de dirse Pau...  
ja sabs que tot los Paus son...

CONST. No pas ell.

PRUD. Mateix que 'ls altres. Noya, ets molt sensible! Veig que de tots t' enamoras!

CONST. Bè. Siga com siga, jo 'l que vull es un xicot.

PRUD. Vès; tria de la parada.

CONST. Sí, prou que hi aném á la parada; no 'ns en descuidém d' anar á firas, passeijos, balls, teatros, reunions; pero sí, sí, ja pots xiular...  
¡Quan veig que totes las amigas ne tenen!...

PRUD. ¡Prou que ho veig! Pero, filla, per poguer haber un promés, es necessita molta constancia!

CONST. ¡Constancia! Prou que 'n tinch; si fins m' en dich!

PRUD. Bè, bè, no t' espantis; jo te 'n buscaré un.

CONST. ¿Sí? Si acás que sia ben mono.

PRUD. A propòsit: ¿no dius tu que 'n Pau fá ball al embalat?

CONST. Sí.

PRUD. Donchs ja veurás: meditémho bè.

CONST. ¿Qué vol fer?

PRUD. Procurarém que tu ballis tots los balls de socios ab ell; com tu... vamos, ja 'm pots entendre... ell te farà lluhí: 'ls altres per enveja vindrán al teu darrera; després deixas 'n Pau en banda, y bona nit.

CONST. Ah, sí, sí; jo sols siga tenir xicot.... qualsevol, ¡ey! mentres siga guapo y porti dugas garrofetes... (*Per las patillas.*) ¡Ah! y que porti lentes.

PRUD. Lentes...

CONST. Sí; lentes.

PRUD. ¡Ah! ¿vols dí, ulleras?

CONST. ¡Ay, que 's grossa, mamá!

PRUD. ¡Oh! y tant que m' hi estret la cotilla!

## ESCENA II.

DITS Y FÉLIX.

FÉLIX. (*Desde dins.*) ¡Prudencia, Prudencia!

PRUD. ¿Qué hi há?

FÉLIX. (*Surtint molt alegre.*) ¡Carta, carta!

PRUD. ¿D' ahònt?

FÉLIX. De Banyolas.

PRUD. ¡De Banyolas! ¿Qui podrá ser?

FÉLIX. Ja t' ho pots pensar; de 'n Segimon... del mèu amich: ¡pobre xicot! Deu venir á veure las firas d' aquí Barcelona.



CONST. Qu' es un jove, papá?

FÉLIX. Si fá ó no fá, com jo.

CONST. ¡Ah!

PRUD. Llegeix.

FÉLIX. Tot seguit. (*Molt alegre.*) ¡Tindrém forasters!

PRUD. Vetaquí 'l que t' alegra á tu!...

FÉLIX. Calleu tothom. (*Llegint.*) «Banyolas, etc., etc. Amich Félix: després de saludarte, sabrás qu' he posat lo mèu noy en camí d' esta de Barcelona y espero de tu que 'l rebrás bè. com ja ho sabs ferho. Dispénsam de la franquesa; si no qu' ell ha tingut desitj de venir á veure las firas de Barcelona, y al mateix temps. miréusel minuciosament, que vos farà, per casarlo ab la tèva noya, que sè qu' es molt bona y maca, y crech que farà per casa. y si 'ls pots aparellá, allavors tractarém de 'l dot, que ja sabs que no 'ns vè d' una pesseta.»

CONST. (*Contenta.*) Are sí que tindrè promés!

PRUD. Calla.

FÉLIX. (*Llegint.*) «Á més, com tu no 'l coneixes y á mi no 'm recorda 'l número qu' estás...»

PRUD. ¿No sab lo número?

FÉLIX. Així m' ho diu.

PRUD. Y donchs, ¿cóm has rebut la carta?

FÉLIX. He trovat al cartè y m' ha preguntat si era mèva aquesta carta; 'm miro 'l sobre y veig que diu Félix Pons y Bau,... Calderers... sent aixís, no pot ser d' altre que jo. (*A Prudencia.*) Fès lo favor de no interrompir més.

PRUD. Continúa, continúa...

FÉLIX. (*Buscant en la carta.*) ¿Ahònt sòch are? ¡Ah! (*Llegint.*) «He pensat d' enviarte lo sèu retrato.»

PRUD. ¿Tens lo retrato?

CONST. Ah, sí, 'l retrato: deiximel veure!

FÉLIX. Calleu, deixeume concluhí la carta: «y ab ell lo coneixerás baixant del carril. A més, vá assenyalat, porta un corbatí vermell, y no 't pots errá, perque es fet y pastat ab mí.»

PRUD. ¿Cóm s' entent ab tu?

FÉLIX. No, dòna, vol dir ab ell.

PRUD. Ah, sí, just! La carta...

FÉLIX. (*Llegint.*) «Tè molt talent, sab de tot, fins sab de fer jochs de mans; en fí, crech que passaréu las firas molt distretas, perque es

molt divertit. Mana y disposa de ton amich.—  
Segimon Peneras y Llistons.»

LAS DOS. ¡Veyám, veyám, lo retrato!

FÉLIX. No 'us 'l vull ensenyá fins que vingui ab ell del carril. (*Ficantse 'l retrato a la butxaca.*) Vull donarvos una sorpresa. (*Mirant lo rellotje.*) ¡Ah! quín' hora es? Las sis; me 'n vaig, que 'l tren está per arribá.

PRUD. ¡Ah, Félix, que 'l portis ab cotxel!

FÉLIX. Ja sabs qu' allá ahont hi há 'n Félix...

PRUD. Prou qu' ho sè.

CONST. Depressa, papá, ó sino farà tart. (*Félix s' en va pel fondo.*)

### ESCENA III.

PRUDENCIA y CONSTANCIA.

PRUD. ¡Quína arribada li farém! Preparat, noya, pósat ben maca, sobre tot los llassos al cap, que presentis bon cop de vista!

CONST. ¿Y la manteleta de granets?

PRUD. Sí.

CONST. ¿Y las botinas novas?

PRUD. També.

CONST. ¿Y 'l medallon?

PRUD. ¡Y donchs!...

CONST. ¿Tambè 'm posaré la pinta?

PRUD. Es clar.

CONST. ¡Ah! 'M posaré aquella floreta que 'm varen regalar en lo ball de socis pe 'l Carme.

PRUD. Tambè, y si anès per mí, fins la calaixera al cap te posaria, mentres aquet xicot s' enamorès de tu.

CONST. (*Tot anántsen.*) Flors, pinta, medallon, manteleta...

### ESCENA IV.

PRUDENCIA.

¡Are si que tindré gendre! Es lo que més desitjava. Sols per fer callá aquestas d' aquí 'l devant. Perque sa filla tè relacions ab un d'

aquets que fan targetas, que crech que 'n diuhen... *melitòrgafus*, sembla... ¡fugiu! que no n' hi há cap més qu' ella! Quan la noya siga promesa, cada dia l' hi haig de fer dragá. A mi qué m' importa de lo que fan, de lo que diuhen, d' ahont van, que si gastan, que si tenen, que si compran.... vés qué m' esplican! ¡Oh! y á mi que sab que no 'm cuydo de 'ls altres. Y després, si tenen més, que sopin dos cops. Dèixam aná á arreglar la sala per quant ells arriuin, que ja no poden tardar. ¡M sembla que ja 'l veig! Ha de ser molt guapo, porque... ja pujaba aixerit.... mono.... presumia.... y no crech qu' hagi mudat ab tant poch temps; total fá uns vuyt anys que no l' he vist! Are deurá tení vintidós anys... sí, la edat de l' amor!... de la il-lusiò!... ¡quí poguès tornarhi! No... no. No hi vull pensar, que quan hi penso, hasta 'm venen esgarrifansas.

## ESCENA V.

PRUDENCIA y CONSTANCIA.

CONST. ¿Qué tal? ¿Presento bon cop de vista?

PRUD. Molt bè. Així qu' ell te vegí, es impossible que de tu no s' enamori.

CONST. ¿Qué vol dir?

PRUD. Vull dir, que..... vamos, no sè 'ls joves d' avuy... qué pensan... de qué s' enamoran. Ja ho veus: tu tant de goig que fás, y que cap te diga :—Escolti, Constancia, desitjaria dirli dos ó tres parauletas á la orella,—alló, cosas de joves.

CONST. Mamá, veig que no está enterada.

PRUD. ¿Es dir, que ja t' han xiulat las orellas?

CONST. Sí, senyora; pero va ser á la dreta, y quan succuheix un cas semblant, si es á la dreta, segons diuhen, es un bè.

PRUD. Be ho diuhen.

CONST. ¿Sab qui? 'N Pauet.

PRUD. ¡Ell!... ¡ell! s' ha atrevit á dirte á cau d' orella!... vés... vés, no 'm fassis enfadá. ¡Vés qui li agrada! Un que quan enrahona tira capellans.

CONST. ¡Ell me 'n tirés un per casarmhi!

PRUD. ¿Ab un capellá?

CONST. (*Mirantse en lo mirall ab coquetisme.*) Ab en Pauet.

PRUD. ¿Ab ell?... ¡trós de sabata! (¡Si ni sab lo que 's diu! Rés, es tant jove, tant ignoscenta! Quan vegi aquet qu' ara arriba, fins tinch pòr que s' hi abrassará.)

CONST. ¿Sab, mamá, que tarda molt?

PRUD. No me 'n parlis. Ja tinch neguit.

CONST. ¿Vol que 'ls vagi á recibí?

PRUD. ¡Te 'n guardarás! Calma, calma, qu' un bon dinar fá de bon esperar.

CONST. Bè. Donchs esplíquim: ¿de quína classe es aquet jove qu' are arriba?

PRUD. Ja veurás. La classe... es classe alta.

CONST. ¡Ah! Si es d' alta classe...

PRUD. Després, 'ls cabells y... en fin, ja 'l veurás. Bè; jo vaig dins á dar disposicions á la minyona per cuan ells arrivin. (*S' en vá.*)

## ESCENA VI.

CONSTANCIA.

¡Ah! ¡que ho tè de ser de mono, cuan ella no m' ho vol dir! ¡Es que 'm vol doná una sorpresa! Vaja, are ja puch dir que tinch promés! ¡Cóm rumbeljarém! Anirém per tot. ¡Ah! sí, sí; vull que las amigas me vegin. ¡Ah! ¡Quína enveja tindrán! Es clá, com qu' ellas n' han tingut y are 'ls promesos las han deixat, ¡podeu contá quína malicia! ¡Oh! ¡Y cuan sabrán que vè ja ab compromís de 'ls sèus pares! ¡Si puch está tota orgullosa, perque aquet... es segú... es clá, no 'm podré deixar. Y ellas, tant que 'm contaban que 'l tení promés es tant deliciós! Y que ho deyan molt formal. ¡Ah! sí, sí; ja 'l voldria tenir! (*Pauseta.*) ¡Molt tardan! Jo 'l que no entench, es perque 'l papá no m' ha deixat veure lo sèu retrato! Si jo l' haguès vist, no estaria ab tant' ánsia. Pero 'm sembla que ja 'l veig. Bigotet, garrofas, cabell arrissat, lentes. ¡Ay! Are hi penso; ¡si es de fóra! En fin, no sè si á Banyolas hi será un tipo com jo vull.

## ESCENA VII.

CONSTANCIA y PRUDENCIA.

- PRUD. Ja está tot á punt de rébre á cualsevol.  
CONST. Vamos, que tardan molt.  
PRUD. (*Escollant.*) ¿Sents?  
CONST. (*Id.*) ¿Qué?  
PRUD. Ara deu habé arriuat lo tren: passen los cotxes. (*Constancia vá á 'l balcó.*)  
CONST. Sí, un cotxe s' ha parat á la escaleta: ¡son ells!  
PRUD. Donchs preparat, noya.  
CONST. Veijám l' efecte que 'm farà, y 'l que jo l' hi faré á n' ell.

## ESCENA VIII.

DITS. FÉLIX y CÁNDIDO, portant una maleta, sach de nit, etc., etc.

- FÉLIX. ¡Prudencia, Constancia, aquí 'l tenim! L' he conegut á cop de vista, ab lo corbatí vermell.  
PRUD. ¿Y qué tal? ¿Cóm l' hi ha probat lo viatge? (*Cándido encaixa ab tots.*)  
CONST. Es guapo. (*Ap. dirigintse á son pare.*) (Es com jo 'l volia.)  
CÁND. Per are, trempats com un jínjol.  
CONST. (*Ap.*) (¡M' agrada! ¡Cóm me mira!)  
CÁND. (*A Constancia.*) ¿Y vosté?  
CONST. Á sa disposició.  
CÁND. Muchas gracias.  
CONST. No hi há de qué darlas. (*Los dos vells se quedan observantlos.*)  
CÁND. (M' agrada la franquesa.)  
FÉLIX. Bè, bè; donchs, are pendrás xocolate, ¿eh?  
PRUD. Sí, sí, vaig que arreglin... (*S' en vá.*)  
CÁND. (*Ap.*) (Ja no m' agrada tanta franquesa.)  
FÉLIX. Vès noya vès, que potsè ja té gana.  
CÁND. No, no s' amohinin!...  
CONST. (¡Qu' es ordinari!)  
FÉLIX. ¿Cóm s' enten?  
CONST. Haig de creure al mèu papá.  
CÁND. ¿El papá...? ¡Ah! sí; vosté es duenya. (¡Bon pamet!)

## ESCENA IX.

FÉLIX y CÁNDIDO. S' assentan en los balancins.

- FÉLIX. Y donchs, la familia trempada, ¿eh?  
CÁND. Sens' novetat.  
FÉLIX. Y ton pare, ¿encara está tant gras?  
CÁND. (¡Gras! Si no ho ha estat may!)  
FÉLIX. Es l' amich més gran que jo he tingut.  
CÁND. (Per ferli pillerías.) ¿Vol dir lo mèu pare?  
FÉLIX. Sí, ton pare; cada istiu, cuan pujaba, féyam unas casseras...!  
CÁND. ¿Casseras?  
FÉLIX. Casseras.  
CÁND. Pero si no es cassadó, ni may ha tingut arma per...  
FÉLIX. ¿Qué dius? Prou m' en recordo, lo mateix que si fòs are, que á la vinya d' en Pau Ximelis, un dia que vam sortí á cassá, d' un sol tret va matá dugas perdius y tres gafarrons...  
CÁND. (¡Y una gotlla!) Donchs no ho tinch present.  
FÉLIX. ¿Y qu' has de tenir, si tu total que tinguessis deu ó dotz' anys? Era aquell temps que venia ab la familia á pendre las aiguas... Mira, are farà nou ó deu anys.  
CÁND. (¡Garrofa!) Vosté fá nou ó deu anys que no ha estat á Banyolas?  
FÉLIX. Mira, 'ls farà are pe 'l Setembre.  
CÁND. (Aquest home 's pensa que no 'l conech! Ve-yam en qué parará.)  
PRUD. (*Desde dins.*) ¡Félix!  
FÉLIX. Ja vá.  
CÁND. (¡Félix!) ¿El cridan?  
FÉLIX. ¡Ah! Si es lo que penso, será per donarte una sorpresa! Surto al moment. (*S' en entra dins.*)

## ESCENA X.

CÁNDIDO.

Endevant, ja 'm deixan sol. Aquesta gent ab aquets romansos es pensan que 'ls passaré...

que paguin, que un cop tinga 'ls cuartos, me las pico. ¡Doscents duros que ha estafat á n' els pobres quintos de Banyolas! Lo que trobo estrany es qu' ell hagi vingut al carril... no sè... sino que fòs qu' ell tinguès pò que jo li moguès un escándol aquí á casa seva, y perque las dónas no s' enteressin... No ho entench, perque la carta que li vaig escriure, era que tinguès los doscents duros á punt per entregarlos cuan jo arribaria, y de no tenirlos lo faria compareixe en los tribunals..., y com que 'l mès calent deu ser á l' ayguera..... per aixó conech que 'm miman. ¡Oh! y l' arribada que m' ha fet! Baixo del tren, ni pensaba ab ell... es dir: prou que hi pensaba, pero que 'm vinguès á rébre, may; perque 'ls que deuen es tan com natural que fugin del inglesos!... Donchs aquest es un fenómeno; es dir, es vice-versa. Per fí, veig qu' un senyor m' agafa, 'm mira.....—Sí, ets tú—exclama:—Jo m' el miro, y ¡oh, alegría! Has fet sort, m' he dit per mi! El senyó Pons al moment m' agafa ab unas caricias... que jo m' he dit:—Vaja, surt mès bè de lo que 'm pensaba... endevant, ja cobrarás... Pujém en un cotxe y fém cap aquí, y per are veig que no parlém del assumpto. ¡Oh! y veig qu' ha mudat de pís. Ré, á la esquena dels pobres quintos, miréu..... miréu quin pís ha posat!

## ESCENA XI.

DIT y FÉLIX.

FÉLIX. ¿T' agrada, eh?

CÁND. (M' ha sentit.) Dèu n' hi dò; jo 'l tinguès allí dalt.

FÉLIX. Tant es, perque també ha de ser per tu.

CÁND. (Aquest 'home tot m' ho vol dá! Potsè es tocat del bolet!) Ja veurá, senyó Pons...

FÉLIX. ¿Qué hi há?

CÁND. Are qu' estém sols, podém parlar del assumpto.

FÉLIX. (*Admirat.*) ¡Del assumpto! (Sí, vaija, l' ha

fletxat!) Ja veurás, primer pendrém xocolate, y després parlarém de la qüestió, qu' aquets assumptos s' han de parlar ab catxassa.

CÁND. Ah, no senyor, no; per mi com més depressa millò; es cosa urgent, sab...

FÉLIX. Ah, bè, bè, per mi no 'n fá rés, mentres vingas ab las atribucions necessarias y algun document.

CÁND. Senyor Pons, sápiga que cuan jo he baixat d' allí dalt per arreglá aqueix negoci, pot pensá que vinch molt ben documentat.

FÉLIX. ¡Bravo, noy! ¿Donchs vens decidit? ¿Y si are ella no ho volgués?

CÁND. ¡Ella!

FÉLIX. Es clar, home; are s' han de consultá las dos parts, y un cop convinguts es deixa tot arreglat, fins los interessos.

CÁND. Bè. ¿Y ab qui m' haig de consultá?

FÉLIX. Home, ab ella.

CÁND. (Ja ho entench, vamos; es ella qui paga! ¡Qué pillo!... Tot ho deu tení á nom de la dona!) Si vosté ho troba conforme, 'ns ajuntarém jo y ella, y mirarém d' entendren's.

FÉLIX. Lo mèu gust, será aquest.

CÁND. (¡Vaya, sí, es tocat!)

## ESCENA XII.

DITS y CONSTANCIA.

CONST. (*Surtint.*) ¡Papá!... (*Reparant ab Cándido.*) Dèu lo quart!

CÁND. Dèu la quart!

FÉLIX. Mira, noya, ara ab lo jove estabam parlant del negoci.

CONST. (*Mirant á Cándido.*) ¡Ah, sí?...

CÁND. (Aquesta noya sempre 'm fá muecas!) Sí, senyora, sí; mirabam... de...

CONST. (*A Félix.*) La mamá diu que hi vagi.

FÉLIX. (*Tocantla per la espatlla.*) ¡Ah! ¡Que 'ts picarona!

CÁND. (Aquesta gent, no sé qué s' han pensat.) (*Cándido s' assenta, prén un diari de sobre la taula y 's posa á llegir.*)



## ESCENA XIII.

CÁNDIDO y CONSTANCIA assentats en los balancins; Cándido  
llegeix lo diari.

CÁND. (*Pausa.*) (Veyám qué farà aquesta ximple... tant rumiá... Que no 'n portin alguna de cap y no 'm clavin algun bolet!)

CONST. (¡Estém sols! Sino que no tinch valor! ¡Bah, bah!) Y donchs, ¿cóm l' hi ha provat lo viatge?

CÁND. ¡Pst!... per are no li puch contestar.

CONST. ¡Ay, ay! ¿No pot contestar? ¡Sí qu' es estrany!

CÁND. Donchs no ho es. Lo mèu viatge, per contestarli ab bè ó ab mal, ha de cumplir la *ida* y *vuelta*.

CONST. ¡Jé... jé... jé! (¡Sí qu' es de la broma!)

CÁND. (A n' aquesta casa tots son tocats.)

CONST. ¡La *ida* y *vuelta*!

CÁND. Sí, senyora.

CONST. En cuant á la *ida*, crech que se l' ha rebut com vosté 's mereix, y en cuant á la *vuelta* crech que tè lo que desitjaba.

CÁND. S' equivoca; encare no es efectiu.

CONST. ¡Ay, ay! ¿Es dir, qu' el papá encara no li ha donat el sí?

CÁND. No m' ha dat més qu' el ré.

CONST. Vosté no parlaba ab ell are mateix del assumpto?

CÁND. Sí, senyora; fá un rato que jo li estava parlant del negoci de que vosté está enterada, y segons m' ha dit ell, vostés sont qui ho tenen d' arreglá.

CONST. ¡Ell! ¿Ell li ha dit que nosaltres...?

CÁND. Sí, senyora. Ell mateix.

CONST. Donchs si es així, pensi que ja ho tè arreglat.

CÁND. Vosté m' agrada.

CONST. Y vosté á mi també. (¡Ay! ja 'm fá l' amor!)

CÁND. (Vamos, li sòch simpátich á n' aquesta noya.)  
¿Veu? Es així com ne surtirém d' una vegada; vosté es qui m' ha entés.

CONST. (¡Y que depressa que vá! Ja m' agrada! Miri,

vaig á manifestar á la mamá que tot ja está arreglat.

CÁND. ¡Ep... ep!... Escolti, escolti; ¿qu' es lo qu' está arreglat?

CONST. Lo negoci, home, 'l negoci.

CÁND. Bè, sí; pero ¿y 'ls interessos?

CONST. Aixó de 'ls interessos, lo papá 'ls hi arreglará. (*S' en vá.*)

## ESCENA XIV.

CÁNDIDO.

Sí, vamos, mé sembla que ja he cobrat. Are es ell qui m' ha de pagá! Cándido, aixó no pinta com me pensaba! ¡Endevant! Tots ho arreglan, pero ningú paga! Si comenso, 'm poso á fè uns crits fins que 'm sentin tots los vehins. (*Cridant.*) Á lo ménos, que s' enterin de qui es lo senyò Pons, Constancia, Paula, Conxa, llansols y fins matalassos!

## ESCENA XV.

DITS, CONSTANCIA, PRUDENCIA y FÉLIX. Surten tots per la porta que conduheix á la cuina. Avans de sortir, los tres guaitan ab un plegat, cridantlosi l' atenció pe 'ls crits que fá. Cuan determinan sorti, l' un porta 'l xocolate, l' altre 'ls melindros, l' altre l' ampolla del agua, etc., etc., anant l' un darrera de 'l altre fins arribar á la taula rient.

TOTS TRES. ¡Jé, jé, jé!... (*Constancia arregla la taula.*)

FÉLIX. Sí qu' es divertit, á fé de mon!

PRUD. Molt bè, molt bè; 'ns ha fet molta gracia.

FÉLIX. No 'ns has sorprés, no; es que ja ho sabiam tot lo que farias.

CÁND. ¿Qué vol dir?

FÉLIX. Qu' encara 'ns en farás de més grossas.

CÁND. ¿Jo?

FÉLIX. Sí, home, sí; porque ho sápigas, ja ho tinch tot á punt.

CÁND. Bè, ¿qué 's lo que té á punt?

FÉLIX. Tot lo que 'm diu la carta.

CÁND. (¡Ah! Déu volgué dir los cuartos.) (*Alt.*) ¿Es dir que ja m' ho tè arreglat?

FÉLIX. Sí, home, sí. (Vull que fassi uns quants jochs de mans.)

CÁND. (Per fi cobraré.)

FÉLIX. Vamos, vamos, preném xocolate, que 's refreda. (*Prenent xocolate, qui assentat, qui dret.*)

PRUD. Escolti, encara no li sabém la sèva gracia.

CÁND. ¿Que no han llegit la carta?

FÉLIX. No me 'n hi adonat.

CÁND. Cándido, per servirlos.

PRUD. (*Deixant lo xocolate.*) ¡Ay, Cándido!

CONST. ¿Qué tè?

PRUD. Rés, rés, ¡ay!

CONST. Calli, mamá.

FÉLIX. Donchs sí, la carta m' ha sorprés, francament.

CÁND. (Ja se sab, tenint de dá cuartos.) Ja veurá, senyó Pons, crech que ja es lo temps...

FÉLIX. Sí, Cándido; jo al tèu puesto ja ho hauria realisat.

CÁND. No ho he fet més prompte porque no 'm venia bè 'l baixar á Barcelona.

FÉLIX. (*A Cándido.*) Bè, are 'ls donarém una sorpresa. Anirém á veure alló.

CÁND. ¡Alló!

FÉLIX. Sí.

CÁND. (Veyám qué será alló!)

FÉLIX. Ho tinch tot á dins d' un sach; ¡com las donas son tant tafaneras!...

CÁND. Sí, sí. (Pero no sè de qué las vol! Paciencia!)

PRUD. Noya, veig que parlan molt baix.

CONST. Alguna 'n portan de cap.

FÉLIX. Prudencia, al moment sortirém porque li vull ensenyá primè... ¡Ah! Convida á tots los vehins que baixin al moment.

PRUD. Es dir que...

FÉLIX. Sí, dona.

PRUD. (Ja 'n vol fè una de las sévas.) (*Cridant desde 'l cel-obert.*) Paula, Gerónima, baixin tot seguit; avisin á la Gertrudis y 'ls demès. (*A Constancia.*) Constancia, tréu lo de la taula.

## ESCENA XVI.

PRUDENCIA y CONSTANCIA.

PRUD. Bè, ¿qué me 'n dius? ¿T' agradará aquet promés?

CONST. Molt. Es guapo, ¿no es cert?

PRUD. Sí, pot aná, y després aixó de dirse Cándido... (*Suspirant exageradament.*) ¡Ay! ¡Cándido! ¡Jo n' habia estimat un!...

CONST. Donchs jo n' estimarè un altre. Si aquet m' arrivès á escapá, 'm faria monja.

PRUD. D' el convent que n' hi há més, ¿no es veritat? 'T prometo, noya, qu' aquet no s' escapará. Mira, tu procura á ferl' hi certa mímica, posante 'l dit així... (*Fent l' acció ridícula.*) Després aquellas miradetas que sabém fer las donas per acabarlos d' enganxar; pero ¡ey! s' ha de fè ab gracia, perque sino... (*Gravelat cómica.*) ¡Ay, senyò! Jo n' hi tenia tanta, qu' habia arribat á tenir nou pretendents; ab aixó, noya, espavilarse, que n' hi há poch, y passan alts. ¡Ey! partits com aquest. Bè, parlém de tot; ¿qué t' ha dit quan habeu quedat sols?

CONST. Quan jo l' hi he preguntat si li habia provat lo viatge, m' ha respost que no 'm podia contestar fins qu' haguès realizat la *ida* y la *vuelta*.

PRUD. Bè; fins aquí 'l xicot tè rahò.

CONST. Pero, més ha dit; ha dit que ab lo papá ja habian quedat entesos, y que lo demès ho teniam d' arreglar nosaltres dos.

PRUD. Y tu has respost...

CONST. Que si dependia de nosaltres, ja tè la protecció segura.

PRUD. Ben contestat. ¡Aixís, aixís m' agradas! Ab los homes parlar clá; el qu' es pá, pá y 'l qu' es ví...

CONST. Calli, que venen.

## ESCENA XVII.

DITS, CÁNDIDO y FÉLIX. Félix porta un sach ab varios objectes com capsas, cartas, etc., per fer lo joch de mans.

FÉLIX. ¿Veus? Tots son aquí dins: y que tots son del Canonje.

CÁND. ¿D' un canonje?

FÉLIX. Sí, senyò; del Canonje.

CÁND. (Sí, vaya; pagaré ab dinès que no son sèus.)

FÉLIX. Noya!...

CONST. Mana.

FÉLIX. Mira, are anirém per lo altre, que tu sabs ahònt es. (*S' en van.*)

## ESCENA XVIII.

PRUDENCIA y CÁNDIDO.

CÁND. Senyora!...

PRUD. Prudencia.

CÁND. (¡Prudencia! ¡Prou que 'n tinch!) (*Cridant.*) Aixó veig que vá molt llarch, senyora Prudencia.

PRUD. Prengui un xich de paciència; ¿no veu qu' ell ara ho está preparant?

CÁND. Sí, pero may contém.

PRUD. Bè, aixó ja 's contaré entre tots.

CÁND. Aixó es un fástich; al últim m' hauré d' entendre ab tothom!

PRUD. (¡Vamos, qu' es molt graciós!) (*Tocantlo ab lo colse.*) Vaija, que ab ell, ja están entesos!

CÁND. ¿Qui?

PRUD. Vosté.

CÁND. ¡Jo!

PRUD. (¡Qu' es trempat!) Sí, home, sí; si la noya ja m' ho ha dit.

CÁND. (¡Ay... ay... ay!... ¿Vols jugá qu' aquesta gent... sí, vamos, seguim la beta.) (*Ella guaita al cel-obert.*)

PRUD. Miri, are están tots per baixá; s' entent, los convidats.

CÁND. ¡Los convidats! (*Ab sorna.*)

- PRUD. Sí.
- CÁND. Bè, ¿y qué han de vení á fè?
- PRUD. ¡Á véureu, sant cristià!
- CÁND. ¿Á véurem á mi?
- PRUD. Sí; la sèva habilitat.
- CÁND. ¿Qu' es pensan que sò' una fiera ó bè una dona de las qu' ensenyan las camas á la plassa de Catalunya, per quatre cuartos?
- PRUD. No senyò, sino que la carta 'n parla... que vosté 'n sab, y ell hi está tan loco... ré, es la sèva diversió.
- CÁND. Bè, que... que... que 's aixó? (*Cándido li parla del embolich, y ella li respon del sach.*)
- PRUD. Aixó es... alló. Tot ho tè aquí dins; ¡n' está tant gelós! (*Tocantho.*)

## ESCENA XIX.

DITS, FÉLIX y CONSTANCIA. Constancia porta 'l tapete de la taula y altres objectes per fer més il·lusió. Félix porta la vareta de la virtut.

- FÉLIX. (*Un gran crit perque toca 'l sach.*) ¡Prudencia!!! (*Al senti 'l crit, ella fá un xiscle.*)
- PRUD. ¡Ay! ¡quin susto!
- FÉLIX. ¿Sabs que no vull que 'm toquis el sach per rés...?
- PRUD. ¡Fugiu, 'l delicat d' en tendre!
- FÉLIX. Ja sabs que 'm vas perdre una vareta de la virtut. Així que 'm poso á fè lo joch de mans á la reunió, 'm trovo que 'm faltaba la vareta de la virtut! Sort que tenia un bastó d' un paygua vell, que sino, quedaba ben lluhit.
- PRUD. (*A Cándido.*) No 'n fassi cas.
- CÁND. (Per are, ni sè ahont sóch, ni lo que fán, ni lo que volen.) (*Constancia está arreglant la taula per fer los jochs de mans.*)
- FÉLIX. Noya, vés si baixan los convidats.
- CONST. Miri, are son aquí.

## ESCENA XX.

DITS y los CONVIDATS. Tots van entrant per ordre y assentantse.

PRUD. ¡Ola! Vagin entrant.

CONVIDAT. ¡Dèu vos guar!

PRUD. Passin, passin.

CÁND. ('M sembla qu' aixó parará mal.)

FÉLIX. Aquí 'ls presento lo nostre amich Cándido,  
de Banyolas. (*Tots s' aixecan.*)

CONVIDAT. 'Ns alegrém de conéixel.

CÁND. Gracias, gracias.

FÉLIX. Are 'ns farà uns cuants jochs de mans...

CÁND. ¿Jo, senyò Félix?

FÉLIX. (*Als convidats.*) Vagin assentantse.

CÁND. (¿Qu' enrahona aquest home de jochs demans!  
Cuan dich que parará mal! Per fin, miraré si  
'm recorda un que me 'n va ensenyá un amich  
mèu.)

FELIX. Cándido, vosté comensa la vetllada.

CÁND. No hi há inconvenient. (*Cándido passa á la  
taula agafant un joch de cartas.*) Senyors y se-  
nyoras, me dispensarán per si 'ls faig algun  
mal joch, perque, fins ne pot sortir algun ab  
algun ós trencat.

TOTS. ¡Bravo, bravo! (*Uns pican de mans y altres per  
tussí.*)

UN. Si m' ha de fer mal, me 'n vaig, que no ho  
pagui 'l just pel pecador.

PRUD. ¡Ca! ¡Si tot ho fá per broma!

UN. ¡Oh! es que d' aquets que fán jochs de mans  
no me 'n fio. (*Cándido fá 'l joch.*)

CÁND. Tingui, prengui una carta vosté. (*Á un convi-  
dat*). Un altre. (*Á una senyora*). Desd' aquí 'ls  
endevinaré la carta que 'ls dos han prés. La  
qu' ha prés la senyora, es lo caball d' espasa...  
no senyò, es lo rey de oro... ¡Ah! no, l' altre,  
la del senyò... Tampoch... es lo sis de bastos.

TOTS. ¡Jé, jé, jé. (*Tots riuen*).

FÉLIX. ¡Silencio!

CÁND. No n' hi há d' habé de silencio! Aquesta bro-  
ma, ja s' ha acabat. (*Cándido tira la taula per  
terra junt ab los objectes. Cridant*): ¡Páguim lo  
que 'm déu! ¡Si senyò! (*Á Félix. Los convidats  
fugen cridant*):

CONVI. ¡Socorro... socorro!... (*S' en van*).

## ESCENA XXI.

FÉLIX, CÁNIDO, CONSTANCIA, PRUDENCIA.

PRUD. Nosaltres no debém rés.

CÁNID. Sí senyora. (*Tots agafan cadiras per defensarse*).

CONST. ¡Mamá, per Dèu!

FÉLIX. Sí, vaja; veig qu' es de la broma. ¡Si 'ns en fá gaires com aquesta!...

PRUD. Si ha de fè aquestas bromas, ja se 'n pot torná cap á Banyolas.

FÉLIX. Sí, sí; ja se 'n pot entorná.

## ESCENA XXII.

DITS y dos municipals. Un de xich y un d' alt: el primè parla.

MUNIC. ¿Qué hay, qué ocurre?

FÉLIX. Ré; ¿qué venen á fer vostés aquí...?

MUNIC. Como hemos sentit ¡*Socorro!*

FÉLIX. Donchs de socorros aquí no n' hi há.

CÁNID. Sí, senyors, han fet bè de venir, y serán testimonis de lo qu' aquesta gent son.

MUNIC. Veurá, mestre, nosaltres no 'ns podém ficar ab los assumptos que no 'ns marca lo *arreglamento*.

## ESCENA XXIII.

DITS un MOSSO de carril.

Mosso. ¡Dèu vos quart!

FÉLIX. ¡Dèu te quart!

Mosso. Porto un parte que no sè' si es de vosté; com no mès porta 'l carrè y es lo sèu nom... vegi.

FÉLIX. ¡Un parte! ¿d' ahònt será? (*llegint*). «Banyolas: lo noy ha prés mal. Ja escriurè.» (*S' en rá 'l mosso*). (*Als municipals*). Agafin á n' aquest home.

MUNIC. (*Á Cándido*). ¡Alto! y no se mueva de ahí.

FÉLIX. Aquest home es un perillan d' aquells que ab la capa d' amich, van esplotant pel mon als pobres que s' hi deixan caure.



CONST. (Adèu, ja no tinch promés).

CÁND. ¡Vosté es qui esplota als pobres quintos! Lo farè compareixe als tribunals, y pagarà 'ls doscents duros que déu.

FÉLIX. ¡Jo! Es engany.

CÁND. Ensenyi la carta que jo l' hi he enviat.

FÉLIX. (*Li dona la carta*). De carta, no he rebut més qu' aquesta; tinga.

CÁND. Banyolas... no es aquesta. (*Mira la firma*). Segimon Paneras... aquesta carta es del mèu oncle.

FÉLIX. ¡Cóm' s' entent! ¿Donchs qui es vosté?

CÁND. Sò 'l fill del secretari; de l' Anton.

FÉLIX. ¿De l' Anton?

PRUDE. ¿Tu fill de l' Anton?

CÁND. Sí, senyora.

CONST. (¡Ja tinch esperansas!)

FÉLIX. (*Als municipals*). Ya pueden marcharse.

MUNIC. Es decir que...

FÉLIX. Ja estém entesos.

MUNIC. Buenas noches.

TOTS. Buenas.

## ESCENA ÚLTIMA.

CÁNDIDO, FÉLIX, CONSTANCIA, PRUDENCIA.

CONST. (Ja torno á tení promés).

FÉLIX. ¡Home! ¿no m' ho podias dir?

CÁND. Parlém de lo que interessa. ¿Aquet parte, es de mon cusí?

FÉLIX. Així es lo parte.

CÁND. Es dir, que baixaba aquí á Barcelona?

FÉLIX. La carta, així m' ho diu.

CÁND. Es estrany que no m' ho haguès dit.

FÉLIX. Y com ell no sabia 'l número de la casa, 'n Segimon á la carta m' ha posat las senyas per cuan jo anès á rébrel al tren. Com jo may m' escuso, y vaig ha donat la casualitat que á cop de vista, dich : — ¡Sí, es ell! — Vinch, l' abraço, vosté m' el torna, vením aquí, y 's descobreix que no es vosté al qui jo esperaba. Sent així, dispensi que l' hagi prés per altre.

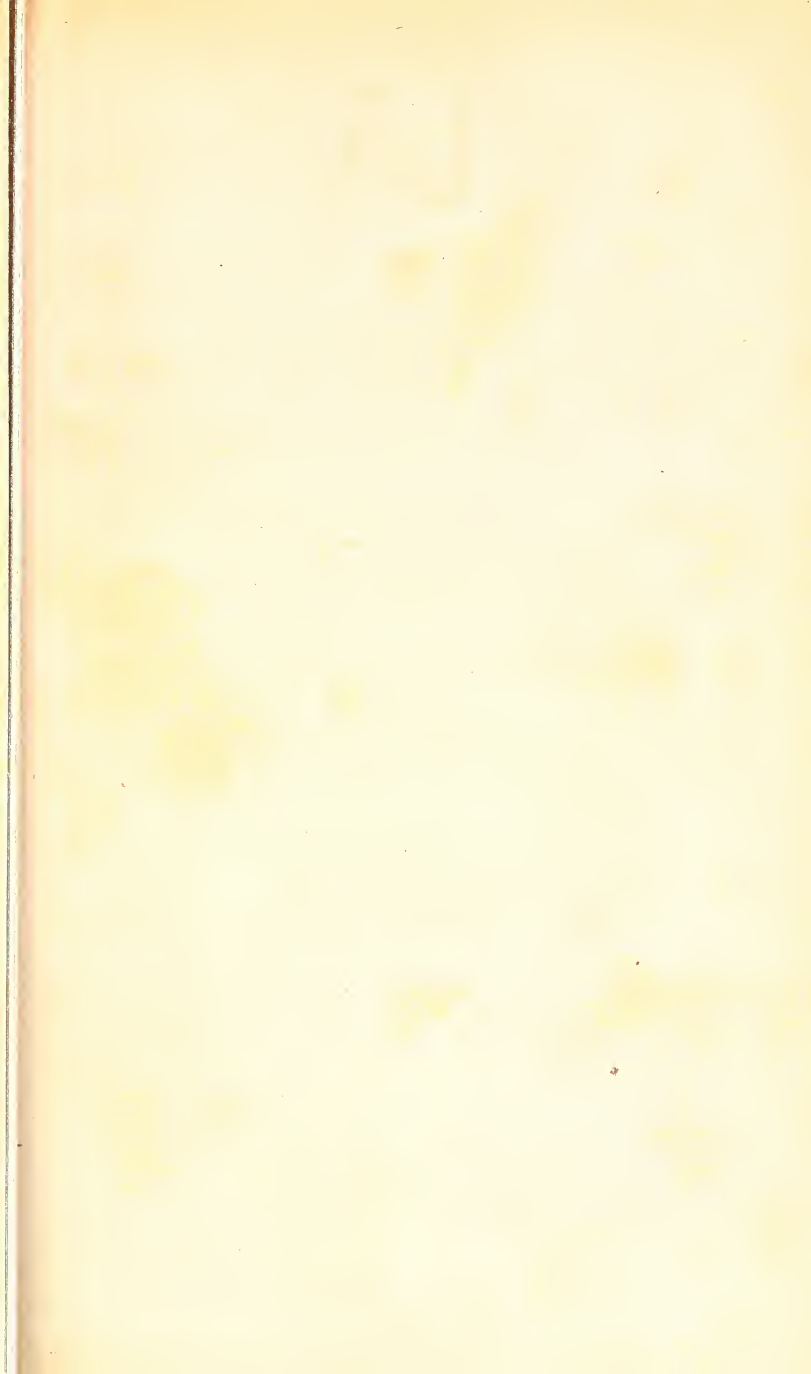
PRUD. Y si no 't vol creure, ensényali lo sèu retrato.

FÉLIX. Tè rahò; tingui. (*Li dona.*)

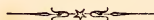
- CÁND. No hi há dupte, es ell. Sent així, vosté tam-  
poch es el que busco.
- FÉLIX. Al que busca, es á mon germá, Joan Pons,  
qu' es recluta, ¿no es vritat?
- CÁND. Aquest mateix.
- FÉLIX. ¡Tantas n' ha fetas com aquesta! ¿Y cuánt li  
deu?
- CÁND. Doscents duros.
- FÉLIX. ¿Doscents duros? Jo n' hi responch.
- CÁND. ¡Home! mil gracias. Tingui, aquí tè los pa-  
pers. (*Los hi dóna.*)
- FÉLIX. ¡Ah! ¡Son los papers!... Ja, ja entench!
- PRUD. (*A Félix.*) (¿Y donchs, de lo que habiam par-  
lat per la noya, que no 's pot arreglá rés?)
- FÉLIX. No ho sé.
- PRUD. (*A Cándido.*) Escolti, y dispénsim la pre-  
gunta...
- CÁND. Ja está dispensada; parli.
- PRUD. ¿Es casat ó solté?
- CÁND. Casat.
- TOTS. ¡¡Casat!!
- CÁND. (*Vols jugá que... sí, vamos ja ho entench.*)
- PRUD. (*Vamos, no puch teni gendre de cap ma-  
nera.*)
- CONST. ¡Ni jo puch serne promesa! (*Adelantantse.*)  
Públich:

Si no vols qu' estiga trista  
habent perdut un promés,  
aplaudeix, y ja may mès  
m' enamoro Á COP DE VISTA.

PROU.



## OBRAS DRAMÁTICAS DEL MATEIX AUTOR



	<u>PREU.</u>
MOLTAS CLAUS. Juguet en un acte, en vers. . . . .	4 rs.
À COP DE VISTA. Id. id. en prosa. . . .	4 »
¡SI ARA FOS À FER!... Id. id. vers. . . .	4 »
TIPOS DE BARCELONA. Sarsuela en vers. . . . .	4 »
BARBA D' OR. Id. id. en prosa.. . . .	4 »

